

AN-05 beschreibt die Ansteuerung von Signalen mit Blinkfunktion und die Ansteuerung von Signalen mit Sondersymbolen.

Fig. 1 zeigt den Anschluss von Warnblinker für Bahnübergänge an der Blinkelektronik.

Wichtig: Die Warnblinker dürfen nur an diese Schaltung angeschlossen werden. Die Verwendung anderer Schaltungen kann die Blinklichter zerstören.

AN-05 describes the control circuitry for signals with flashing lights or garphic symbols.

Fig. 1 shows the connection for level crossing signals to the flashing circuit board.

Important: The flashing lights must be connected only to this flashing circuit. Using other circuits may damage the lights.

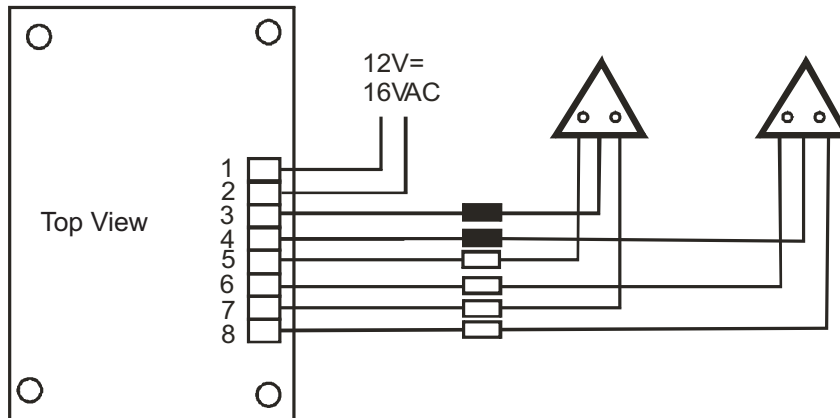


Fig. 1

Die Speisespannung von 12V= oder 16V Wechselspannung wird an die Klemmen 1 und 2 angelegt. Sobald die Speisung anliegt, blinken die Lichter wechselweise.

Für das Schalten der Speisung kann ein Schalter, ein Kontakt eines Digitaldecoders oder ein Relaiskontakt verwendet werden. Die Stromaufnahme beträgt rund 10 mA.

Wichtig: Beachten Sie den korrekten Anschluss der weissen und schwarzen Anschlüsse gemäss Fig. 1

The supply voltage is applied to terminals 1 and 2. As soon as the voltage is applied, the lights will flash.

Any switch, a digital decoder with relay output or an relay max be used to switch the power supply. The current consumption is approx. 10 mA.

Important: Make shure to connect the white and black wires according to the schematic in Fig. 1

Der Anschluss von Signalen für Bedarfshalt entspricht der Schaltung in Fig. 2

Bedarfshaltssignale älterer Bauart haben nur eine Blinklampe, die neuere Bauform verfügt über 2 Lampen.

Die Schaltung in Fig. 2 eignet sich für Bedarfshaltssignale für Montage an der Fahrleitung. Beachten Sie den Anschluss des schwarzen und der weissen Anschlüsse.

The connection of stop on request signals is shown in Fig. 2

Older signals have only one lamp, the newer signals are equipped with two flashing lamps.

The circuit shown in Fig. 2 is used for stop on request signals for mounting in the catenary. Make sure to wire the black and white wires correctly.

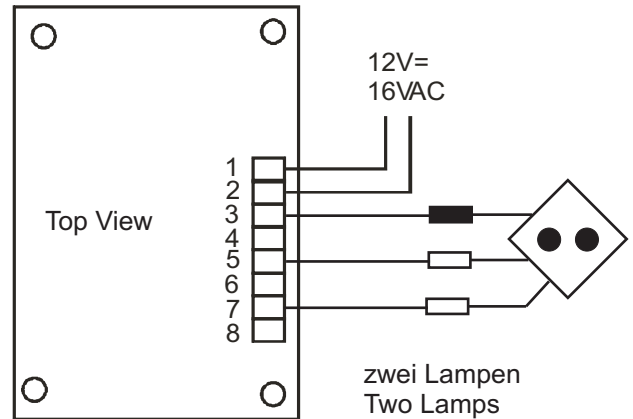
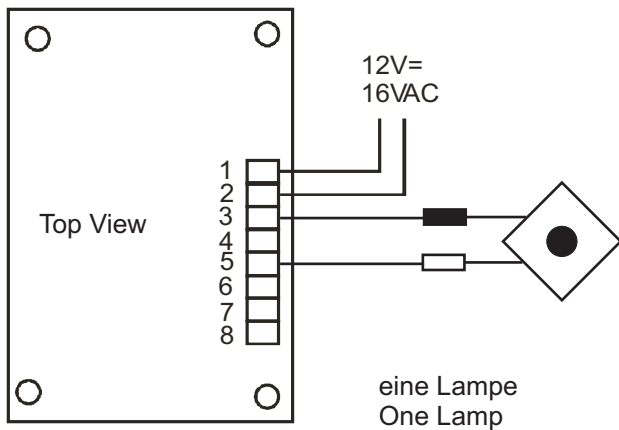


Fig. 2

An Signalen für Montage an Fahrleitung, wo sich noch weitere Signale am gleichen Träger befinden, sind diese vom Bedarfshaltsignal vollständig elektrisch getrennt und werden unabhängig davon angesteuert.

Fig. 3 zeigt die Schaltung für ein Bedarfshaltsignal mit einem Abfahrtsignal und einem Fahrtstellungsmelder.

On signals for catenary mount which are equipped with other signals, these are electrically isolated from the stop on request signal.

Fig. 3 shows the connection diagram for a stop on request signal with a depart order and a track free indicator.

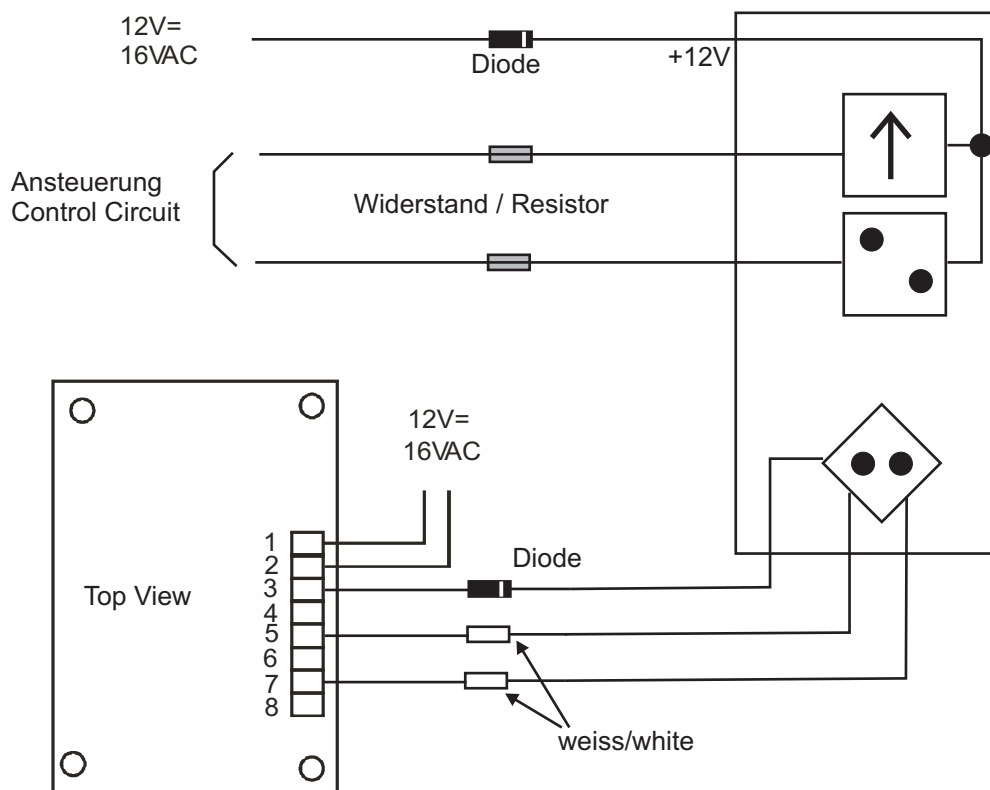


Fig. 3

Die Anschlüsse des Bedarfshaltsignals haben weisse Anschlüsse, diejenigen der anderen Signale am Träger haben Widerstände in Schrumpfschläuchen (grau gezeichnet). Der Anschluss der anderen Signale entspricht der Bedienungsanleitung Typ S und V.

The terminals for the stop on request signals are equipped with white terminals. All other signals are equipped with resistors in isolation tubes (shown grey in Fig. 3). The connection of the other signals corresponds to the user's manual for "S" and "V" type signals.

Mastsignale mit grafischen Sonderzeichen werden ausschliesslich mit dem C-Sockel und einem spezialisierten Decoder geliefert.

Die Signale für Weichenanzeige und Richtungsanzeiger verfügen über derartige Decoder.

Fig. 4 zeigt den Anschluss dieser Signale

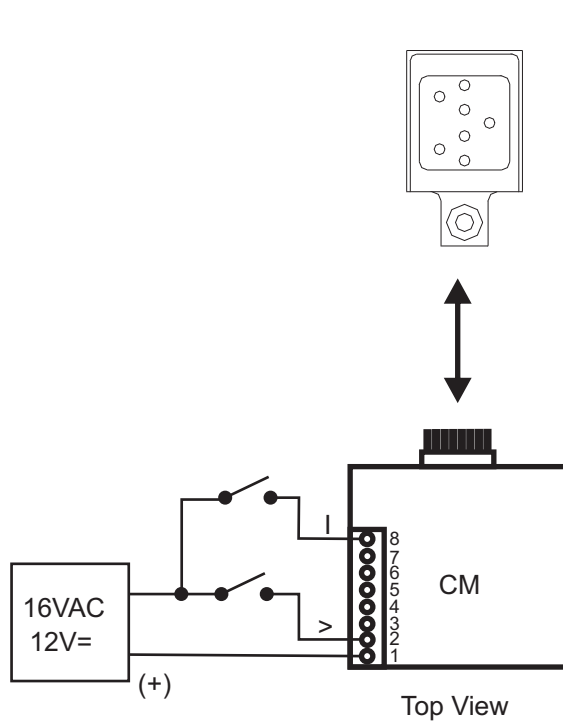


Fig. 4

Die beiden Zeichen werden über die Eingänge 2 bzw. 8 angesteuert. Die Speisung wird wie bei allen C-Controllern an den Anschluss 1 angeschlossen.

Beim Beispiel rechts werden die Lampen des Hauptsignals an den Klemmen 9, 10 und 11 angeschlossen.

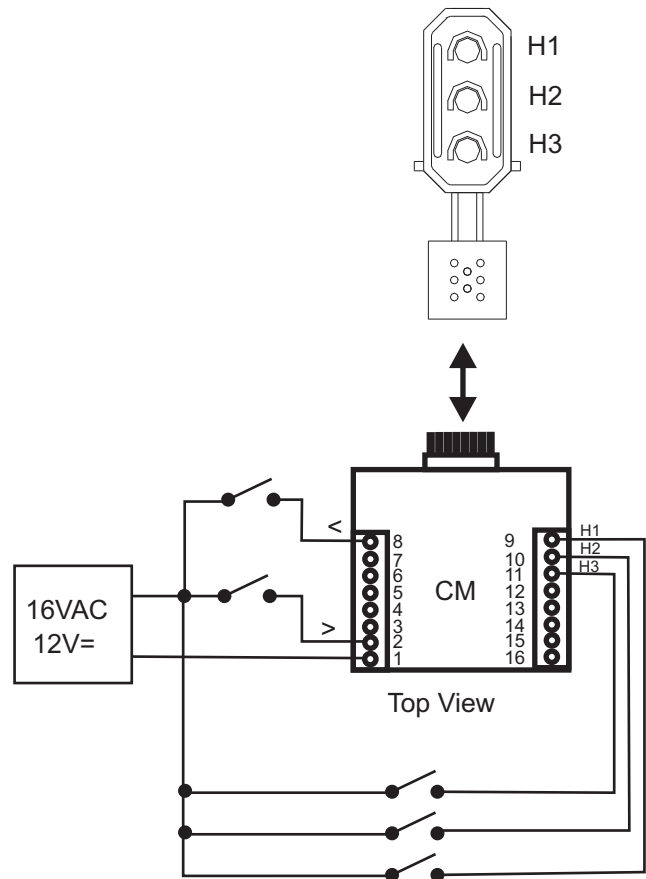
Wichtig: Alle anderen Anschlüsse bleiben unbenutzt

Die Anschlüsse sind auch auf der Anschlussbelegung für den C-Controller aller Signale ersichtlich.

Mast signals with graphic special symbols are equipped with a specialized C type socket.

The new turnout signals and the direction indicators are equipped with this type of decoder.

The connection diagram is shown in Fig. 4



The two symbols will be controlled via terminals 2 and 8, respectively. The power supply is connected to terminal 1 as with all "C" socket type signals.

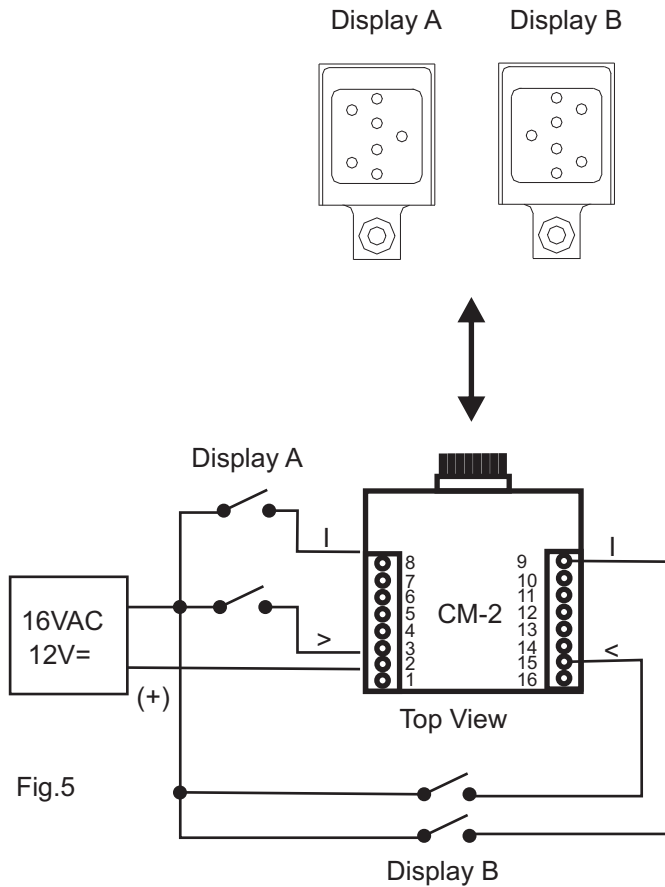
The right scheme above shows the connection terminals for the main signal lamps.

Important: All other terminals must remain unconnected.

The connection diagrams of all signals are also available in the "C" socket connection list

Für die Ansteuerung der zweiseitigen Weichenanzeigen wird der Controller CM-2 eingesetzt. Fig. 5 zeigt die Anschlussbelegung.

For the double-sided turnout indicators, the CM-2 controller is used. Fig. 5 shows the connection diagram.



Die beiden Zeichen werden über die Eingänge 2 und 8 bzw. 9 und 16 angesteuert. Die Speisung wird wie bei allen C-Controllern an den Anschluss 1 angeschlossen.

Wichtig: Alle anderen Anschlüsse bleiben unbenutzt

Die Anschlüsse sind auch auf der Anschlussbelegung für den C-Controller aller Signale ersichtlich.

The two symbols will be controlled via terminals 2, 8 and 9,15, respectively. The power supply is connected to terminal 1 as with all "C" socket type signals.

Important: All other terminals must remain unconnected.

The connection diagrams of all signals are also available in the "C" socket connection list

Für die Ansteuerung von Symbolen und Ziffern für Signale für Montage an der Fahrleitung bieten wir eine externe Diodenmatrix an.

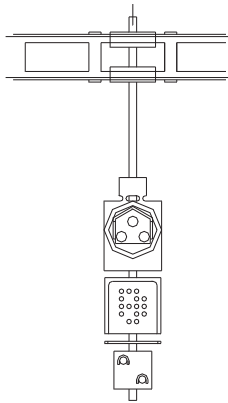
Die Diodenmatrix z.B. für 302-4XX ermöglicht das einfache Ansteuern der Zifferanzeige.

Wir stellen Ihnen auf Wunsch gerne detaillierte Angaben zu.

For controlling symbols and digits for catenary mount version we can offer an external diode matrix.

An external diode matrix for 302-4XX, for example, allows easy control of the digit display.

Please contact us for more information.



302-402